

## **ACTA N° 16 CONCEJO MUNICIPAL**

**SESION EXTRAORDINARIA.** En Pichilemu, a 30 días del mes de noviembre de 2009, siendo las 08:05 hrs., se da inicio a la sesión del Concejo Municipal, presidida por el Alcalde Sr. Roberto Córdova Carreño y la asistencia de los Concejales Sres. Pedro A. Polanco Contreras; Andrea Aranda Escudero; Viviana Parraguez Ulloa; Juan Cornejo Vargas; Marta Urzúa Púa y Patricio Morales Acevedo.

Actúa de Secretario y Ministro de Fe, el titular de la Secretaría Municipal Sr. Jaime A. García Ramírez.

### **TEMARIO**

- 1.- Lectura de acta anterior.
- 2.- Lectura de correspondencia.
- 3.- Traspaso alcantarillado a ESSBIO S.A.
- 4.- Modificación Presupuestaria.
- 5.- Ordenanza Canopy.

#### **1.- LECTURA DE ACTA ANTERIOR** [acta N° 15 del 25/11/2009]

Se dá lectura al acta N° 15 de la sesión extraordinaria celebrada el día 25 de noviembre de 2009, siendo aprobada con la observación de la Concejala Sra. Andrea Aranda Escudero que las opiniones del público en el punto 3 de la tabla sobre el tema de la Ordenanza de los Canopy no debieron aparecer en el acta por cuanto no estaban autorizados para opinar.

#### **2.- LECTURA DE CORRESPONDENCIA**

Se dá lectura a la siguiente correspondencia:

- a).- Carta de Dn. José Luís Arraño Lizana de fecha 25 de noviembre de 2009 al Sr. Alcalde y Honorable Concejo, agradece el apoyo logístico y de personal que prestaron para el funeral realizado a su padre Dn. José Santos Arraño Acevedo. Sugiere realizar reconocimiento póstumo dando nombre de su padre a Biblioteca Pública, calle de la comuna o darle nombre a alguna sala del Edificio Ex Casino.

- **Concejala Sra. Andrea Aranda Escudero**, sugiere que para el Bicentenario ver como Concejo dar nombre a alguna sala del Edificio Ex Casino, se le podría colocar nombre de Dn. José Luís Arraño Acevedo a una de las salas. Que se haga una Comisión para destacar a personas de la comuna por área y que sea la comunidad quien los elija y así participe toda la gente de Pichilemu y dé su opinión, que ésta no sea una decisión que la tome sólo el Concejo.
- **Alcalde**, señala que no tiene problema en sumarse a alguna posición, pero considera que es muy apresurado tomar una decisión ahora.
- **Concejal Sr. Patricio Morales Acevedo**, señala que significaría dar lugar a que alguna gente que llegue al lugar (Edificio Ex Casino) que lleve su nombre, se pregunte quien era él. Señala que sería apresurado darle un nombre ahora a una sala del Edificio, después de un año más sería más razonable.
- **Concejala Sra. Marta Urzúa Púa**, señala que fue muy poca gente al velorio en la iglesia. Le parece estudiarlo y que la comunidad se haga parte de la elección, considera que se le puede dar el nombre de alguna sala del Edificio Ex Casino.
- **Concejal Dña. Viviana Parraguez Ulloa**, señala que por ser algo tan significativo poner el nombre a la Biblioteca, podrían reclamar algunas personas, sugiere hacer un homenaje con los libros que él publicó.
- **Concejal Sr. Juan Cornejo Vargas**, señala que es pronto para tomar una decisión, la cual se podría dejar para marzo.
- **Concejal Sr. Aldo Polanco Contreras**, también es de la opinión de darle un nombre a alguna sala del Centro Cultural A. Ross y de dejar para más adelante la decisión.

### 3.- TRASPASO DE ALCANTARILLADO A ESSBIO S.A.

- **Alcalde**, señala que todos los antecedentes están, la propuesta de ESSBIO, el informe de la Comisión de Alcantarillado y el informe del Abogado Municipal, ahora lo que falta es el acuerdo del Concejo Municipal para aprobar el traspaso o bien esperar y que la Municipalidad siga administrando el servicio.

- **Concejal Dña. Viviana Parraguez Ulloa**, señala que lo único que no le queda claro es que si no se acepta la propuesta, ESSBIO hará sus colectores propios.
- **Alcalde**, responde que si se le pide más dinero a ESSBIO, ellos harán sus propios colectores ya que no tienen la presión de la SISS (Superintendencia de Servicios Sanitarios).
- **Concejala Sra. Andrea Aranda Escudero**, consulta qué ocurrirá con los terrenos que no se ha podido acreditar dominio.
- **Alcalde**, le responde que este es un tema que resolverán los Abogados, de la Municipalidad y de ESSBIO.
- **Concejala Sra. Andrea Aranda Escudero**, aprueba la propuesta de ESSBIO.
- **Concejal Sr. Patricio Morales Acevedo**, aprueba la propuesta de ESSBIO.
- **Concejal Dña. Viviana Parraguez Ulloa**, aprueba, pero no sólo consideró los términos monetarios sino que también consideró la presión sobre que si no se aceptaba la propuesta, ESSBIO haría sus propios colectores, lo que implicaría que la Municipalidad no recibiría ningún peso, además en términos medio ambientales por la salud de las personas y por último evitar que la gente no le cobren más después.
- **Concejala Sra. Marta Urzúa Púa**, aprueba la propuesta de ESSBIO.
- **Concejal Sr. Aldo Polanco Contreras**, aprueba la propuesta de ESSBIO.
- **Concejal Sr. Juan Cornejo Vargas**, aprueba la propuesta de ESSBIO.
- **Alcalde**, aprueba la propuesta de ESSBIO.

El Concejo acuerda que quede incluido en el acta como respaldo el informe del Abogado Municipal respecto a su opinión para el traspaso del Alcantarillado.

- **Concejala Sra. Andrea Aranda Escudero**, consulta que pasará con el tema de informar a la comunidad.

- **Alcalde**, señala que ESSBIO tiene 2 meses para empezar a cobrar para lo que tiene tiempo suficiente para informar y educar a la comunidad.
- **Concejal Dña. Viviana Parraguez Ulloa**, sugiere hacer un reportaje en la página de la Municipalidad o en un diario para dar las razones del acuerdo y se coloque un extracto del informe para que la gente sepa y se informe cómo se tomó la decisión. Le pide al Sr. Alcalde que insista por el tema de La Pileta del Parque A. Ross que quedó ESSBIO de hacer la reparación.

ORD.: N° 4

ANT.: Lo que indica

MAT.: Propuesta ESSBIO S.A.traspaso  
sistema alcantarillado

**SANTIAGO, 20 de noviembre del 2009.-**

**DE : FABRICIO JIMENEZ MARDONES, ASESOR JURIDICO**

**A : ROBERTO CORDOVA CARREÑO, ALCALDE I. MUNICIPALIDAD DE PICHILEMU**

1.- En relación a la consulta efectuada al suscrito y, que dice relación con el proceso de traspaso del sistema de alcantarillado, administrado por la Municipalidad a la Empresa ESSBIO S.A., cumple el suscrito con informar a Ud. Lo siguiente:

a.- Es del caso señalar que el proceso de valorización de los bienes susceptibles de ser traspasados a la Empresa ESSBIO S.A, esto es terreno más infraestructura, debe considerar una serie de variables que son determinantes para fijar un precio final.

b.- En efecto, primeramente se debe tener presente cual es la infraestructura considerada como Red Básica, luego determinar si los terrenos donde estos se emplazan se encuentran a nombre de la I. Municipalidad de Pichilemu o se debe iniciar un proceso de regularización de la propiedad, por último se debe considerar si existen antecedentes documentados que permitan apreciar cual fue el gasto en que incurrió la Municipalidad al momento de construir dichas obras.

c.- Amén de lo anterior y, no menos importante es la consideración que se debe efectuar de otros elementos tales como, especialidad de quienes, por parte de la Municipalidad han tenido la función de tasar los bienes a transferir, eventuales procesos judiciales o administrativos iniciados o que pudieren ser iniciados en

contra de la Municipalidad por las deficiencias en el sistema de alcantarillado, existencia de sanciones pecuniarias y la urgencia de contar con un sistema de alcantarillado eficiente.

d.- Pues bien, en primer lugar se debe tener presente que la legislación que regula la materia analizada, señala claramente que debe entenderse por Red Básica, la que según la propia explicación que otorgan los cuerpos legales, es a juicio de quien suscribe, coincidente con lo señalado por la empresa ESSBIO S.A.

En efecto, las redes primarias son responsabilidad de la empresa concesionaria, y aquellas otras, es decir, las secundarias de los usuarios (vecinos o Municipalidad), debiendo en este último caso la Empresa asegurar la factibilidad de conexión de dicha Red secundaria a la Red Principal, en la medida que esta se encuentre en el radio de operación.

De tal manera que lo que paga la empresa ESSBIO es aquella parte de la estructura que de no existir debería construir, más no aquella otra que, de no existir debería ser de cargo del usuario.

En otras palabras, los colectores interiores, Red Secundaria, independiente de la vida útil que les quede, serán obligación de los usuarios y, por ende no corresponde pago alguno de parte de ESSBIO S.A.

e.- Otro tema igualmente importante, es realizar un catastro de las propiedades donde se emplaza la infraestructura del sistema de alcantarillado, a fin de determinar si son de propiedad de la Municipalidad, situación en la que no existe claridad y que, no obstante ello ESSBIO S.A. no lo consideró como un factor que hiciera disminuir el valor final propuesto.

f.- Asimismo, es necesario hacer presente que al suscrito no se le ha exhibido documento alguno, en que consten cuales fueron los costos de construcción de la infraestructura a traspasar a la Empresa ESSBIO S.A.

g.- Además, como se indicó precedentemente, se debe tener a la vista, la multa ascendente a 1.000 UTM, de que fue objeto la Municipalidad por verter los desechos en la laguna San Antonio de Petrel, así como la investigación llevada adelante por la Fiscalía de Pichilemu, relativa a

determinar la existencia de eventuales ilícitos, originados por el mal funcionamiento del sistema de alcantarillado.

h.- Con todo, no se puede desatender que la actual forma en que opera el sistema de alcantarillado, constituye un riesgo altísimo para la salud de las personas, el que naturalmente puede acarrear eventuales responsabilidades a la Municipalidad, y a sus representantes, tanto Alcalde como Concejales, por las eventuales enfermedades o contagios, que tengan origen en el deficiente sistema que opera el Municipio.

i.- Proteger los intereses municipales, comprende no sólo cuestiones relativas al precio a pagar por algún asunto, sino que, los intereses municipales se protegen, previendo situaciones que puedan afectar gravemente el patrimonio municipal, como lo son las eventuales responsabilidades civiles que se generen por el mal funcionamiento del sistema de alcantarillado y/o el gasto innecesario en que incurre la Municipalidad por mantener en operaciones un deficiente sistema. Todo esto sin considerar que la salud de las personas, se puede ver gravemente comprometida por este problema.

j.- En otro orden de cuestiones, es necesario precisar que para todos los efectos el pago que la Empresa ESSBIO S.A. efectúe al Municipio, será considerado inversión, por lo que redundará directamente en el calculo de la nueva tarifa a cobrar a los usuarios, a mayor pago a la Municipalidad, mayor valor a pagar por los usuarios. Por tal motivo, es necesario, que el pago que realice ESSBIO S.A. se apegue estrictamente a aquello que efectivamente puede cobrar la Municipalidad, por encontrarse plenamente justificada.

2.- Por lo señalado precedentemente, quien suscribe y, conforme a los antecedentes que se han tenido a la vista, es de la idea de aceptar la propuesta de la Empresa ESSBIO S.A., entendiendo que:

- El valor propuesto ha sido aumentado sustancialmente,
- Se están previendo situaciones que efectivamente pueden poner en riesgo el patrimonio municipal y el de sus autoridades, producto de eventuales procedimientos judiciales y/o administrativos que se inicien en contra de la Municipalidad,

- No existen argumentos válidos que permitan sostener la existencia de un mayor precio a pagar por ESSBIO S.A. a la Municipalidad
- Se genera un ahorro por el traspaso del funcionamiento y mantenimiento del sistema de alcantarillado a ESSBIO S.A.,
- De esta manera se está dando solución definitiva a los graves problemas generados por el deficiente sistema de alcantarillado, evitando, además, gastos innecesarios por parte del Municipio, en la operación del sistema y, por último,
- Se protegerá no sólo los intereses Municipales, sino que además, se velará porque el cobro que se realice a los usuarios, corresponda a aquello que efectivamente deriva del funcionamiento del nuevo sistema que operará la empresa ESSBIO S.A.
- Pretender cobrar mas de lo que corresponde legal y técnicamente, constituye enriquecimiento injusto y afectaría gravemente a los usuarios.

Es todo cuanto puedo informar, saluda atte. a Ud.

FABRICIO JIMENEZ MARDONES  
ABOGADO.

#### 4.- MODIFICACION PRESUPUESTARIA

Participa la Jefa de la DAF Sra. Fanny Rebolledo Lizana, quien en este acto hace entrega a cada Concejal de una copia de una nueva modificación al presupuesto vigente.

- **Alcalde**, informa que el Club Deportivo Cardenal Caro, solicitó un aporte de M\$ 1.000.- para el Campeonato Rey de Copas, pero la Municipalidad no tiene los recursos para ese aporte por lo tanto se les ofreció sólo M\$ 500.- con apoyo logístico de facilitarle el Estadio Municipal y la amplificación para el Campeonato, ahora el Concejo tiene la decisión de aprobar o nó el aporte.

El Concejo por unanimidad rechaza la Modificación Presupuestaria para otorgar aporte al Club Deportivo Cardenal Caro.

- **Sra. Fanny Rebolledo Lizana**, explica la siguiente Modificación Presupuestaria que se refiere a una emergencia, debido a que los programas de Salud que cumplen en el Departamento de Salud y que vienen los recursos incluidos en el per cápita, se deben crear cuentas para poder pagar, hay un electrocardiograma que se compró en el mes de marzo de 2009 y que si no se paga ahora, vienen a retirar el electrocardiograma. Además agrega que no se habían percatado que se debían crear las cuentas para el tema de los Programas de Salud.

MODIFICACION PRESUPUESTARIA			
INGRESOS			
CREAR			M\$
215,21,04,004,003,003	PROG. PREST. SS TOMA PAP		227
215,21,04,004,003,004	PROG. PREST. SS. ATENCION POSTRADOS		342
2905XXXXXXXXXXXXXXXXX	ADQ. EQUIPO ELECTROCARDIOGRAMA		798
2905XXXXXXXXXXXXXXXXX	ADQ. EQUIPO OXIMETRO		143
	TOTAL		1.510
INCREMENTAR			
115,0503,101,001,001	APORTE MUNICIPAL		1.510

Luego de la explicación de la Jefa de la DAF, el Concejo aprueba por unanimidad la Modificación Presupuestaria.

5.- **ORDENANZA CANOPY**

El Secretario da lectura a la carta de Dn. Héctor Cornejo Galarce de fecha 27 de noviembre de 2009 al Sr. Alcalde y Honorable Concejo, donde manifiesta su malestar por lo ocurrido en sesión de Concejo de fecha 25 de noviembre de 2009 sobre el análisis de la ordenanza de Canopy, por lo cual se siente perjudicado.

- **Alcalde**, opina que no fue conveniente que el tema fuera discutido en la sesión de Concejo con los interesados presentes.



- **Concejal Dña. Viviana Parraguez Ulloa**, cree que se cometió un error en las decisiones anteriores.

El Concejo acuerda trabajar este punto en una sesión extraordinaria el día miércoles 02 de diciembre a las 09:00 hrs.

Sin otro tema que tratar, se termina la sesión siendo las 09:50 horas.



  
**JAIME A. GARCIA RAMIREZ**  
Secretario Municipal

JGR/jgg.-